

Vigdis Hjorth (维格迪斯·霍斯)  
Line Norman Hjorth (莱恩·诺曼·霍斯)

# Like It or Lump It. The Year We Got Cancer (要么喜欢，要么忍受。我们得癌症的那年)

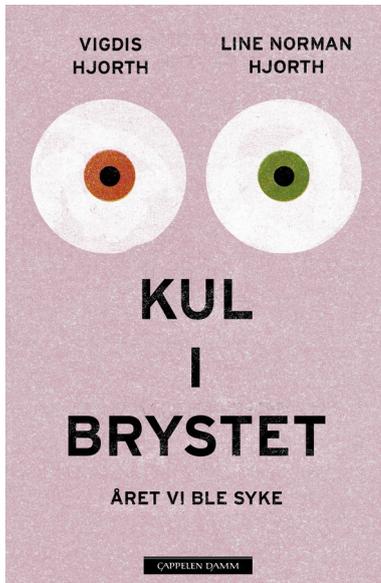
Kul i brystet. Året vi ble syke

Genre: 非虚构类  
Category: 叙述非小说  
Publisher: 卡普勒戴姆出版社  
Year: 2025 年  
Pages: 396 页  
ISBN: 9788202853945  
可提供英文版样章

《要么喜欢，要么忍受》讲的是一个严重诊断如何可能导致突然的动荡和变化。

2023年春天，两个孩子的母亲莱恩·诺曼·霍斯被诊断出患有乳腺癌。仅仅6个月后，她的母亲——作家维格迪斯·霍斯——也被查出同样的诊断。本书的叙述在母亲和女儿之间来回切换，我们跟随这两个女人经历了她们作为病人和近亲的治疗。这两个角色对她们来说都是全新的，也很难平衡，母女俩的处理方式也截然不同。她们经历了高潮和低谷，无论是在医疗还是在亲子关系方面。但至少在过程中她们都获得了新的乳房！

这是一个非常感人的故事——不带感情色彩，叙述得无比辛酸。



“霍斯母女的癌症故事无论从哪个方面来说都是令人心碎的好故事。”

《挪威日报》，6/6星

“霍斯母女并不是第一个用文字讲述她们癌症遭遇的人，但同时作为病人和近亲的复杂性赋予了她们故事一个独特的维度。在这样的时代，让读者了解到北欧医疗体系是一个多么伟大的社会杰作，当然很有意义。”

《斯塔万格晚报》，5/6星

“[...]用这本书创建了一个社区，讲述他们自己的癌症经历。[...]疗愈性的阅读体验。”

《阶级斗争报》



Photo: Lina Hindrum

维格迪斯·霍斯（生于1959年）几十年来一直是挪威最重要的作家之一。1983年，她出版了处女作儿童读物《佩勒-拉格纳和黄色建筑》并获得了挪威文化委员会的处女作奖。从那以后，她的作品多产，屡获殊荣，为儿童和成人写作。她在挪威赢得了多个奖项，到目前为止，她曾两次被提名为北欧理事会文学奖，分别是《遗嘱》（2016）和《母亲已死》（2020）。

霍斯的存在主义书籍涵盖了人类状况和生活选择，并对当代的热门话题进行了尖锐的关注。她以《邮筒万岁！》（2012）等书籍作为无畏的政治作家而闻名。2016年，她的《遗嘱》取得重大突破，这本书立即成为文学评论家的最爱，并取得了巨大的销售成功。在这部小说中，霍斯描写了复杂的家庭关系，亲密关系中的侵犯和解放，以及拥有自己故事的权利。《遗嘱》于2019年在美国和英国出版时，获得了国家图书奖和百万最佳翻译图书奖的提名。2022年，《母亲已死》英文版出版，并入围2023年国际布克奖。霍斯的小说已被翻译成30多种语言。

莱恩·诺曼·霍斯是卑尔根大学普通文学副教授。她还拥有哥本哈根大学电影研究硕士学位。2021年，她以非虚构类书籍《法庭上的信誉》出道，并与母亲维格迪斯·霍斯合著了几本书。

#### Foreign sales

丹麦

#### Rightsholder

卡普勒戴姆代理社  
foreignrights@cappelendamm.no  
+47 21 61 65 00  
cappelendammagency.no